

## Protokoll

### Zur 41. Tagung des Technischen Ausschusses des Stadtrates Schmölln am 13. Dezember 2021

---

Zeit : Montag, den 13. Dezember 2021, von 18:33 Uhr bis 19:15 Uhr

Ort : Bürgerhaus Nöbdenitz, Bürgersaal,  
in 04626 Schmölln OT Nöbdenitz, Dorfstraße 2

#### Anwesenheit:

##### **Anwesende Ausschussmitglieder**

###### stimmberechtigt:

Herr Sven Schrade (Bürgermeister)  
Herr Winfried Hippe (CDU-Fraktion) – Vorsitzender des Ausschusses  
Herr Jörg Wiswe – Vertretung von Herrn Gampe  
(Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln)  
Herr Wolfgang Göthe (CDU-Fraktion)  
Herr Wolfgang Großmann (Fraktion Die LINKE)  
Herr Claus Katzenberger (Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln)  
Herr Jürgen Keller (Fraktion Bürger für Schmölln) – Vertretung von Frau Schröter  
Frau Katja Keller (Fraktion DIE LINKE) – stellv. Vorsitzende des Ausschusses  
Herr Hans-Jürgen Krause (SPD-Fraktion)  
Herr Lutz Landgraf (Fraktion Bürger für Schmölln)  
Herr Matthias Mielke (SPD-Fraktion) – Vertretung von Herrn Helbig  
Herr Jörg Misselwitz (Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln)  
Frau Dr. Gundula Werner (Fraktion Neues Forum)

##### **entschuldigter Ausschussmitglieder:**

Herr André Gampe (Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln)  
Herr Stefan Helbig (SPD-Fraktion)  
Frau Catja Schröter (Fraktion Bürger für Schmölln)  
Herr Steffen Plaul (fraktionslos- nicht stimmberechtigt)

Der Technische Ausschuss besteht aus 14 Mitgliedern, davon sind 13 stimmberechtigt.

Anwesend sind: siehe Verlauf der Sitzung

##### **Anwesende Sachkundige Bürger (kein Stimmrecht):**

Herr Maik Lorenz (CDU-Fraktion)

##### **entschuldigter Sachkundiger Bürger (kein Stimmrecht):**

Herr Ralf Rölcke (SPD-Fraktion)  
Herr Erich Zapp (Fraktion Wählervereinigung für das neue Schmölln)

##### **unentschuldigte Sachkundige Bürger (kein Stimmrecht):**

Herr Uwe Brenn (Fraktion Bürger für Schmölln)  
Herr Hein-Peter Steuernagel (Fraktion Die LINKE)

##### **Anwesende Gäste:** (anwesend siehe Protokollverlauf)

Herr Erler – Amtsleiter Bauamt  
Herr Fischer sen. – Landwirtschaftsbetrieb Fischer & Sohn GbR

Herr Fischer jun. – Landwirtschaftsbetrieb Fischer & Sohn GbR

Bürger: 1

# Öffentlicher Teil

## Tagesordnung

1. Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit
2. Zustimmung zur Tagesordnung (öffentlicher Teil)
3. Genehmigung der Niederschrift zur 40. Tagung des Technischen Ausschusses am 22. November 2021 (öffentlicher Teil)
4. Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln
5. Sonstiges
6. Beschlussvorlagen Vorl. Nr.:
  - 6.1 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 7: Fenster Außentüren PVC V 0588/2021
  - 6.2 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 8: Fenster Außentüren ALU V 0589/2021
  - 6.3 Ersatzbeschaffung Transporter für Bauhof Schmölln Einsatz: Bauhof Beetpflege V 0594/2021
  - 6.4 Vergabe der Fäkalschlamm Entsorgung 2022 und 2023 für das Entsorgungsgebiet Schmölln V 0595/2021

Die Thüringer Verordnung zur Regelung infektionsschutzrechtlicher Maßnahmen zur Eindämmung des Coronavirus SARS-CoV-2 (Thüringer SARS-CoV-2-Infektionsschutz-Maßnahmenverordnung -ThürSARS-CoV-2-IfS-MaßnVO-) von und gültig ab 24. November 2021. (Anlage 1)

Die allgemeinen Hygienevorschriften nach der o.g. Verordnung lagen vor der Sitzung zur Einsichtnahme aus. Die, der Vorschriften beigefügte, Unterschriftenliste wird bis zum 11.01.2022 aufbewahrt und anschließend vernichtet.

### Verlauf der Tagung

#### **zu 1.: Eröffnung der Tagung durch den Vorsitzenden des Ausschusses und Feststellung der form- und fristgerechten Sitzungsladung und Beschlussfähigkeit**

Die Tagung wird von dem Vorsitzenden des Technischen Ausschusses, Herrn Hippe, geleitet. Herr Hippe eröffnet um 18:33 Uhr die Sitzung und begrüßt die Anwesenden. Er stellt die form- und fristgerechte Sitzungsladung sowie die Beschlussfähigkeit mit 12 von 13 anwesenden, stimmberechtigten Ausschussmitgliedern fest.

- Gegen diese Feststellung werden keine Einwände erhoben.

## **zu 2.: Zustimmung zur Tagesordnung (öffentlicher Teil)**

Da keine Änderungswünsche zu o.g. Tagesordnung vorliegen, stellt Herr Hippe diese zur Abstimmung. (Anlage 2)

- Der Technische Ausschuss genehmigt den öffentlichen Teil der o.g. Tagesordnung.

Abstimmung: 12 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(12 stimmberechtigte Ausschussmitglieder)

## **zu 3.: Genehmigung der Niederschrift zur 40. Tagung des Technischen Ausschusses am 22. November 2021 (öffentlicher Teil)**

Die o. g. Niederschrift (öffentlicher Teil) wird von Herrn Hippe zur Abstimmung gestellt (Anlage 3).

- Der Technische Ausschuss genehmigt den öffentlichen Teil der o. g. Niederschrift.

Abstimmung: 9 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 3 Stimmenthaltungen  
(12 stimmberechtigte Ausschussmitglieder)

## **zu 4.: Fragestunde der Einwohner der Stadt Schmölln**

Es werden keine Fragen gestellt.

## **zu 5.: Sonstiges**

### Umbau Bushaltestelle Markt in Schmölln

Herr Schrade beantwortet eine Bürgeranfrage aus der letzten Stadtratssitzung hinsichtlich der Ausmaße der umzubauenden o.g. Bushaltestelle. Nach Rücksprache mit der THÜSAC existiere hierzu ein Ermessensspielraum. Man könne somit dem Vorschlag des Bürgers folgen und kostengünstiger auf eine Länge von nur 12 m, statt den geplanten 14m, ausbauen.

### Covid-19: Impfkation und Testmöglichkeiten in der Stadt Schmölln

Herr Schrade gibt bekannt, dass am 15.12., ab 13:00 Uhr eine öffentliche Impfkation in der Ostthüringenhalle stattfinden werde. Termine können leider keine vergeben werden, da der Impfstoff begrenzt sei (maßgeblich Moderna). Weitere Impfkationen werden hoffentlich folgen.

Seit dem heutigen Tage bestehe zudem die Möglichkeit sich an drei Orten im Stadtgebiet testen zu lassen (Unternehmen JobGerecht GmbH (Schlossstr. 10): täglich von 7-19; Johanniter in Rettungswache: Mo bis Do 14-18 Uhr; Ostthüringenhalle jeden Freitag wie gehabt).

Die Impfstelle in Schmölln könne weiterhin auch nach dem 23.12. betrieben werden.

### Busverbindung in die umliegenden Gemeinden (z.B. Bohra, Altkirchen, Drogen, Gimmel usw.)

Herr Hippe sei von Bürgern darauf hingewiesen worden, dass die Busverbindungen in die umliegenden Gemeinden zunehmend reduziert würden und bittet die Verwaltung um Prüfung des Sachverhaltes. Herr Schrade antwortet, dass Schmölln bisher vom ausgebauten Stadtverkehr „Schmölln macht mobil“ profitiere. Die Kosten hierfür trage der Landkreis. Angedacht sei in einem weiteren Schritt der Ausbau des Regionalverkehrs im gesamten Altenburger Land (Ausbaustufe 2 mit Rufbussystem).

Frau Dr. Werner betritt 18:40 Uhr den Sitzungssaal. (13 stimmberechtigte anwesende Ausschussmitglieder)
--

Aktuell könne der Landkreis für dieses Projekt aber leider keine Finanzierung aufbringen.

Herr Schrade schlägt vor, im ersten Quartal einen Vertreter der THÜSAC in den Ausschuss einzuladen, um zum aktuellen Stand zu informieren.

**zu 6.: Beschlussvorlagen**

**zu 6.1 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 7: Fenster Außentüren PVC;  
V 0588/2021**

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (Anlage 4).

Beschluss: Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

Abstimmung: 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltung  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder)

Beschluss-Nr.: B 0635/2021

**zu 6.2 Vergabe Bauleistung: Kita Altkirchen-Los 8: Fenster Außentüren ALU  
V 0589/2021**

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (Anlage 5).

Herr Landgraf verweist auf einen redaktionellen Fehler im Beschlussvorschlag. Richtig müsse es wie folgt lauten: ...Fenster Außentür ALU“ an die Firma ...

Beschluss: Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

Abstimmung: 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltung  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder)

Beschluss-Nr.: B 0636/2021

**zu 6.3 Ersatzbeschaffung Transporter für Bauhof Schmölln  
Einsatz: Bauhof Beetpflege; V 0594/2021**

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag (Anlage 6).

Herr Keller zeigt sich verwundert, dass ein Fahrzeug Baujahr 2008 bereits starke Durchrostungen aufweist und keinen TÜV mehr bekommen soll. Es scheint, als sei die Pflege des Fahrzeuges vernachlässigt worden. Herr Keller bittet um Benennung des km-Standes. Herr Erler habe den km-Stand aktuell nicht vorliegen. Sicher sei aber, dass das Fahrzeug ohne höhere Investitionen keine Zulassung mehr erhalten werde, weshalb man sich für diese Ersatzbeschaffung entschieden habe.

Beschluss: Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

Abstimmung: 12 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 1 Stimmenthaltung  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder)

Beschluss-Nr.: B 0637/2021

**zu 6.4 Vergabe der Fäkalschlammentsorgung 2022 und 2023 für das Entsorgungsgebiet Schmölln; V 0595/2021**

Herr Schrade verliest den o.g. Beschlussvorschlag sowie die Sachdarstellung (Anlage 7).

Beschluss: Der Technische Ausschuss stimmt der Beschlussvorlage zu.

Abstimmung: 13 Ja-Stimmen/ 0 Nein-Stimmen/ 0 Stimmenthaltungen  
(13 stimmberechtigte Ausschussmitglieder)

Beschluss-Nr.: B 0638/2021

Herr Hippe beendet den öffentlichen Teil der 41. Tagung des Technischen Ausschusses um 18:52 Uhr.

Herr Fischer jun., Herr Fischer sen. und ein Bürger verlassen den Sitzungssaal.

**W. Hippe**  
**Vorsitzender**  
**des Technischen Ausschusses**

Anja Schnell  
Protokollantin

**Im Anschluss wird die Sitzung mit dem nicht öffentlichen Teil fortgeführt.**